

DIN EN ISO 8503-1



ICS 25.220.10

Ersatz für
DIN EN ISO 8503-1:2012-06

**Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen –
Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen –
Teil 1: Anforderungen und Begriffe für ISO-Rauheitsvergleichsmuster
zur Beurteilung gestrahlter Oberflächen (ISO 8503-1:2012);
Deutsche Fassung EN ISO 8503-1:2012**

Preparation of steel substrates before application of paints and related products –
Surface roughness characteristics of blast-cleaned steel substrates –
Part 1: Specifications and definitions for ISO surface profile comparators for the
assessment of abrasive blast-cleaned surfaces (ISO 8503-1:2012);
German version EN ISO 8503-1:2012

Préparation des subjectiles d'acier avant application de peintures et de produits
assimilés –
Caractéristiques de rugosité des subjectiles d'acier décapés –
Partie 1: Spécifications et définitions des comparateurs viso-tactiles ISO pour caractériser
les surfaces décapées par projection d'abrasif (ISO 8503-1:2012);
Version allemande EN ISO 8503-1:2012

Gesamtumfang 17 Seiten

Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 8503-1:2012) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 35 „Paints and Varnishes“ (Sekretariat NEN, Niederlande) in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 139 „Lacke und Anstrichstoffe“ (Sekretariat: DIN, Deutschland) erarbeitet.

Die Deutsche Norm DIN EN ISO 8503-1 fällt in den Zuständigkeitsbereich des Unterausschusses NA 002-00-10-04 UA „Oberflächenvorbereitung und -prüfung“ im Arbeitsausschuss NA 002-00-10 AA „Korrosionsschutz von Stahlbauten“ im Normenausschuss Beschichtungsstoffe und Beschichtungen (NAB).

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 4287	siehe	DIN EN ISO 4287
ISO 8501-1	siehe	DIN EN ISO 8501-1
ISO 8503-2	siehe	DIN EN ISO 8503-2
ISO 8503-3	siehe	DIN EN ISO 8503-3
ISO 8503-4	siehe	DIN EN ISO 8503-4
ISO 8504-2	siehe	DIN EN ISO 8504-2

DIN EN ISO 8503 *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen* besteht aus:

- *Teil 1: Anforderungen und Begriffe für ISO-Rauheitsvergleichsmuster zur Beurteilung gestrahlter Oberflächen*
- *Teil 2: Verfahren zur Prüfung der Rauheit von gestrahltem Stahl — Vergleichsmusterverfahren*
- *Teil 3: Verfahren zur Kalibrierung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern und zur Bestimmung der Rauheit — Mikroskopverfahren*
- *Teil 4: Verfahren zur Kalibrierung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern und zur Bestimmung der Rauheit — Tastschnittverfahren*
- *Teil 5: Abdruckverfahren zum Bestimmen der Rauheit*

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 8503-1:1995-08 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) der Text wurde redaktionell und technisch überarbeitet.

Gegenüber DIN EN ISO 8503-1:2012-06 wurden folgende Korrekturen vorgenommen:

- a) in 3.12 wurde das Wort „mittlere“ ergänzt:
- b) in der zweiten Tabellenhälfte von Tabelle 2 wurde das zweite Wort „kantig“ durch „kugelig“ ersetzt.

Frühere Ausgaben

DIN EN ISO 8503-1: 1995-08, 2012-06

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 4287, *Geometrische Produktspezifikation (GPS) — Oberflächenbeschaffenheit: Tastschnittverfahren — Benennungen, Definitionen und Kenngrößen der Oberflächenbeschaffenheit*

DIN EN ISO 8501-1, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Visuelle Beurteilung der Oberflächenreinheit — Teil 1: Rostgrade und Oberflächenvorbereitungsgrade von unbeschichteten Stahloberflächen und Stahloberflächen nach ganzflächigem Entfernen vorhandener Beschichtungen*

DIN EN ISO 8503-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen — Teil 2: Verfahren zur Prüfung der Rauheit von gestrahltem Stahl — Vergleichsmusterverfahren*

DIN EN ISO 8503-3, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen — Teil 3: Verfahren zur Kalibrierung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern und zur Bestimmung der Rauheit — Mikroskopverfahren*

DIN EN ISO 8503-4, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Rauheitskenngrößen von gestrahlten Stahloberflächen — Teil 4: Verfahren zur Kalibrierung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern und zur Bestimmung der Rauheit — Tastschnittverfahren*

DIN EN ISO 8504-2, *Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von Beschichtungsstoffen — Verfahren für die Oberflächenvorbereitung — Teil 2: Strahlen*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Vorbereitung von Stahloberflächen vor dem Auftragen von
Beschichtungsstoffen - Rauheitskenngrößen von gestrahlten
Stahloberflächen - Teil 1: Anforderungen und Begriffe für ISO-
Rauheitsvergleichsmuster zur Beurteilung gestrahlter
Oberflächen (ISO 8503-1:2012)

Preparation of steel substrates before application of paints
and related products - Surface roughness characteristics of
blast-cleaned steel substrates - Part 1: Specifications and
definitions for ISO surface profile comparators for the
assessment of abrasive blast-cleaned surfaces (ISO 8503-
1:2012)

Préparation des subjectiles d'acier avant application de
peintures et de produits assimilés - Caractéristiques de
rugosité des subjectiles d'acier décapés - Partie 1:
Spécifications et définitions des comparateurs viso-tactiles
ISO pour caractériser les surfaces décapées par projection
d'abrasif (ISO 8503-1:2012)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 14. Februar 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 ISO-Rauheitsvergleichsmuster	8
5 Bereiche der Rauheitsgrade	9
6 Kalibrierung der ISO Vergleichsmuster	10
7 Wartung und Nachkalibrierung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern	10
8 Prüfzeugnis für ISO-Rauheitsvergleichsmuster	10
Anhang A (normativ) Behandlung von ISO-Rauheitsvergleichsmustern	12
Literaturhinweise	13